



64G Revolving Fork Clamp

64G Drehbare Gabelklammer

64G Pincés à Fourches Rotative

Foreword

How to use this manual

This manual illustrates service replacement parts for the 64G Cascade Revolving Fork Clamp. To locate a particular part in a manual turn to the page with the related group heading (i.e. Base Unit, Cylinder Group, etc.). Quantities shown in this manual are for one complete assembly unless otherwise indicated.

Reading the Attachment Nameplate

Cascade's nameplate is riveted to the clamp frame. This plate shows catalog number, serial number, rated capacity, centre of gravity and recommended operating pressure. The serial and unit identification numbers are stamped under the nameplate as well as on the nameplate itself.

Introduction

Introduction

Ce manuel comprend les pièces de rechange de 64G Pincés à Fourches Rotative de CASCADE.

Les quantités indiquées sont celles nécessaires pour un ensemble complet sauf mention contraire.

Lecture de la plaque d'identification

Une plaque CASCADE est attaché ou coullée sur le chassis de Pince, les informations mentionnées sont: le numéro de catalogue, le numéro de série, le capacité nominale, le centre de gravité et la pression d'utilisation recommandé. Le numéro de série et la référence sont également gravés sous la plaque.

Benutzungshinweis

Benutzungshinweis

In diesem Handbuch sind alle Ersatzteile die zur Wartung und Instandsetzung der Cascade 64G Drehbare Gabelklammer benötigt werden, abgebildet, bezw. erläutert. Die Bilder und Stücklisten enthalten Teilnummern, Bezeichnungen, benötigte Mengen, Schlüssel- und Fußnoten, die das Auffinden der richtigen Bauteile erleichtern. Die angegebenen Mengen gelten für einen kompletten Zusammenbau, sofern das nicht anderweitig angegeben ist.

Typenschild

Folgende Angaben sind auf dem Typenschild verzeichnet: Katalog Nummer, Serien Nummer, Nenntragfähigkeit, Eigenschwerpunkt, Anbefohlene Arbeitsdruck.

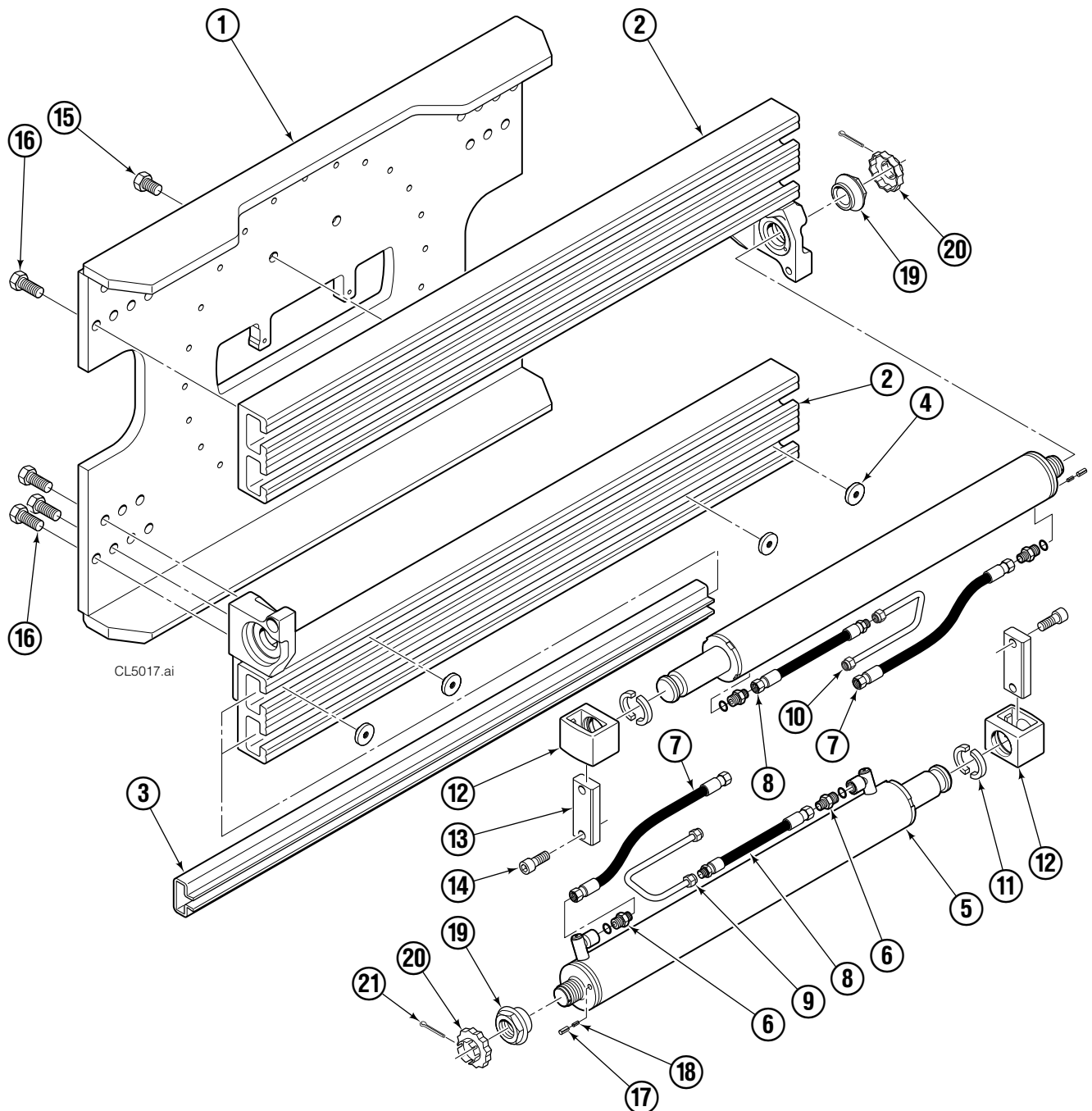
Sollte das Typenschild entfernt oder beschädigt sein, kann die Serien Nummer die noch zusätzlich unter dem Typenschild im Rahmen eingeschlagen ist, zur Erkennung des Gerätes dienen.

Safety decal
Warnungsschild
Auto-collant

Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	679150	No step decal	Warnungsschild	Auto-collant
2	4	665595	No hand hold decal	Warnungsschild	Auto-collant
3	1	679059	Quick change hook decal	Warnungsschild	Auto-collant

Rotating Frame Group
Drehrahmen-Gruppe
Groupe Bâti Tournant

6251676



Rotating Frame Group

Drehrahmen-Gruppe

Groupe Bâti Tournant

6251676

Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6809962	Faceplate	Rahmen	Bâti
2	2	6814850	Guide profile	Führungsträger	Profilé guide
3	4	■ 6807942	Bearing	Lager	Glissière
4	8	■ 6057545	Plug	Stopfen	Bouchon
5	2	● 6251670	Cylinder	Zylinder	Vérin
6	4	778029	Fitting, M16	Verschraubung, M16	Raccord, M16
7	2	6046928	Hose	Schlauch	Flexible
8	2	6038634	Hose	Schlauch	Flexible
9	1	6075533	Tube	Rohr	Tube
10	1	6075531	Tube	Rohr	Tube
11	4	6056618	Half Ring	Befestigungsring	Joint de bague
12	2	6057688	Rod End	Kolbenende	Chape
13	2	6056421	Bar	Stange	Barre
14	4	769576	Capscrew, M16x45	Kopfschraube, M16x45	Vis à tête, M16x45
15	4	6029915	Capscrew, M20x30	Kopfschraube, M20x30	Vis à tête, M20x30
16	28	6033903	Capscrew, M20x45	Kopfschraube, M20x45	Vis à tête, M20x45
17	2	769024	Roll pin-outer	Spannhülse	Goupille
18	2	768992	Roll pin-inner	Spannhülse	Goupille
19	2	676109	Nut Cylinder	Mutter	Ecrou
20	2	676110	Retaining Ring	Befestigung	Bague
21	2	6513	Cotter Pin	Splint	Cheville

- See cylinder page for parts breakdown / Siehe Zylinderseite für Ersatzteilen / Voir page vérin Pour les pièces de réchange
 ■ Included in Bearing Kit 6247880 / Enthalten im Gleitschienenatz 6247880 / Inclus dans le Kit de Glissière 6247880

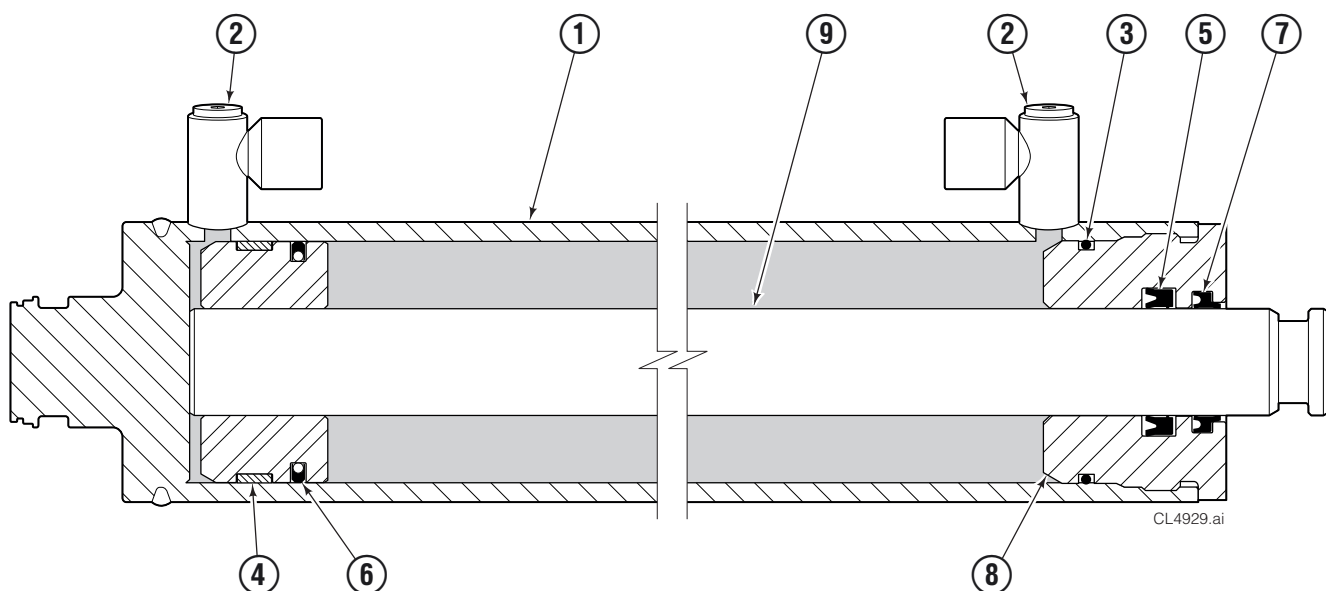
SK-29967

Cylinder Group

Zylinder Gruppe

Groupe Vérin

403/45.



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Discription
1	1	6251669	Shell	Zylinderrohr	Corps de vérin
2	2	604510	Plug	Stopfen	Bouchon
3	1	◆ 6044368	O-Ring	O-Ring	Joint torique
4	1	◆ 6044363	Piston Guide Ring	Kolben Führung	Guide Piston
5	1	◆ 6056127	Rod Seal	Kolbenstangedichtung	Joint de Vérin
6	1	◆ 6044367	Piston Seal	Kolbendichtung	Joint de Piston
7	1	◆ 6056965	Wiper	Abstreifer	Racleur
8	1	6058372	Retainer	Zylinderdeckel	Bague de retenue
9	1	6087147	Piston/Rod Assy.	Kolbenstange	Tige de Vérin

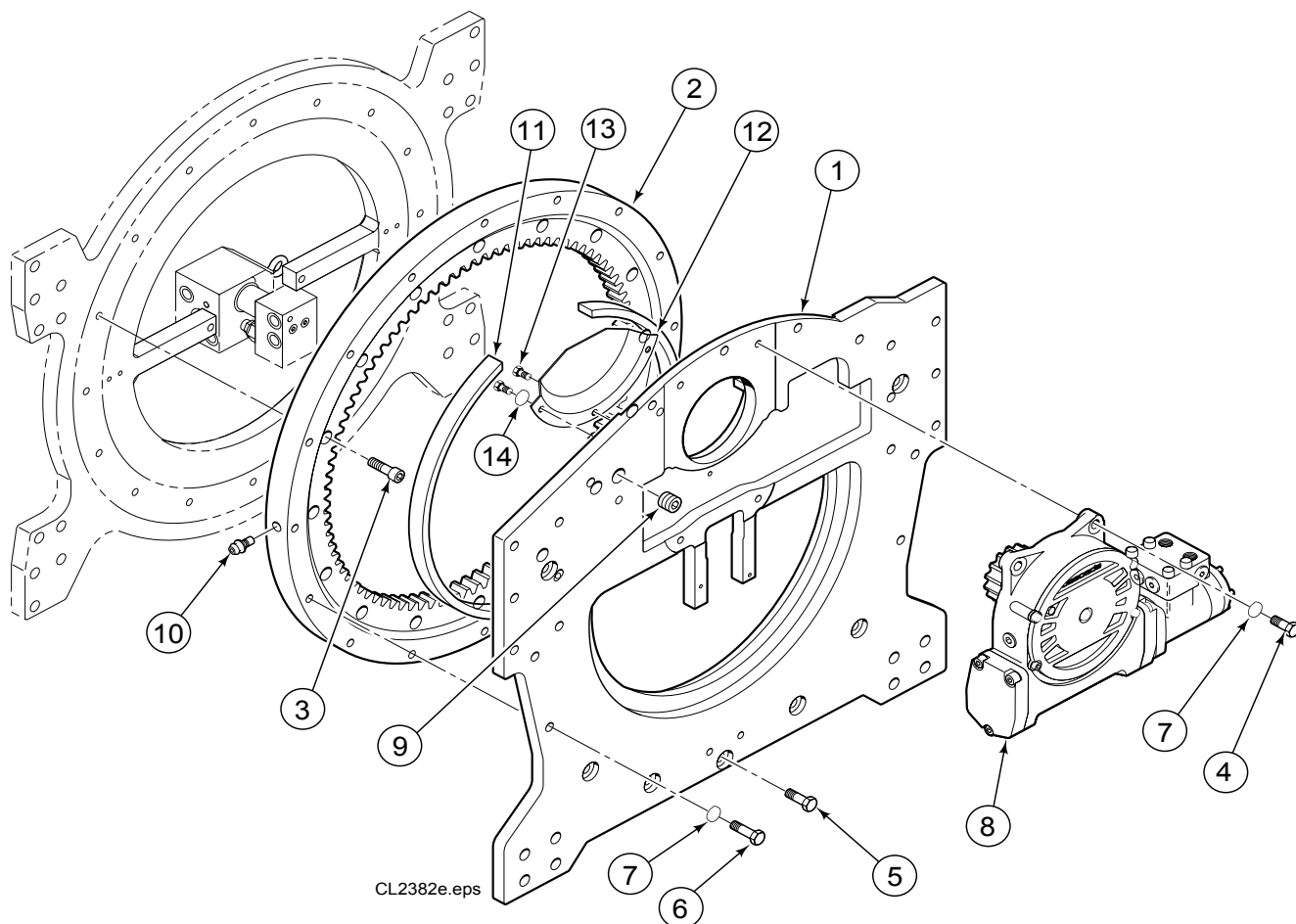
◆ Included in service kit 6079213/ Enthalten im Dichtsatz 6079213 / Inclus dans le kit de service 6079213
Low pressure - S-24482

Rotator Group

Drehgruppe

Ensemble de Rotation

6075805-R3



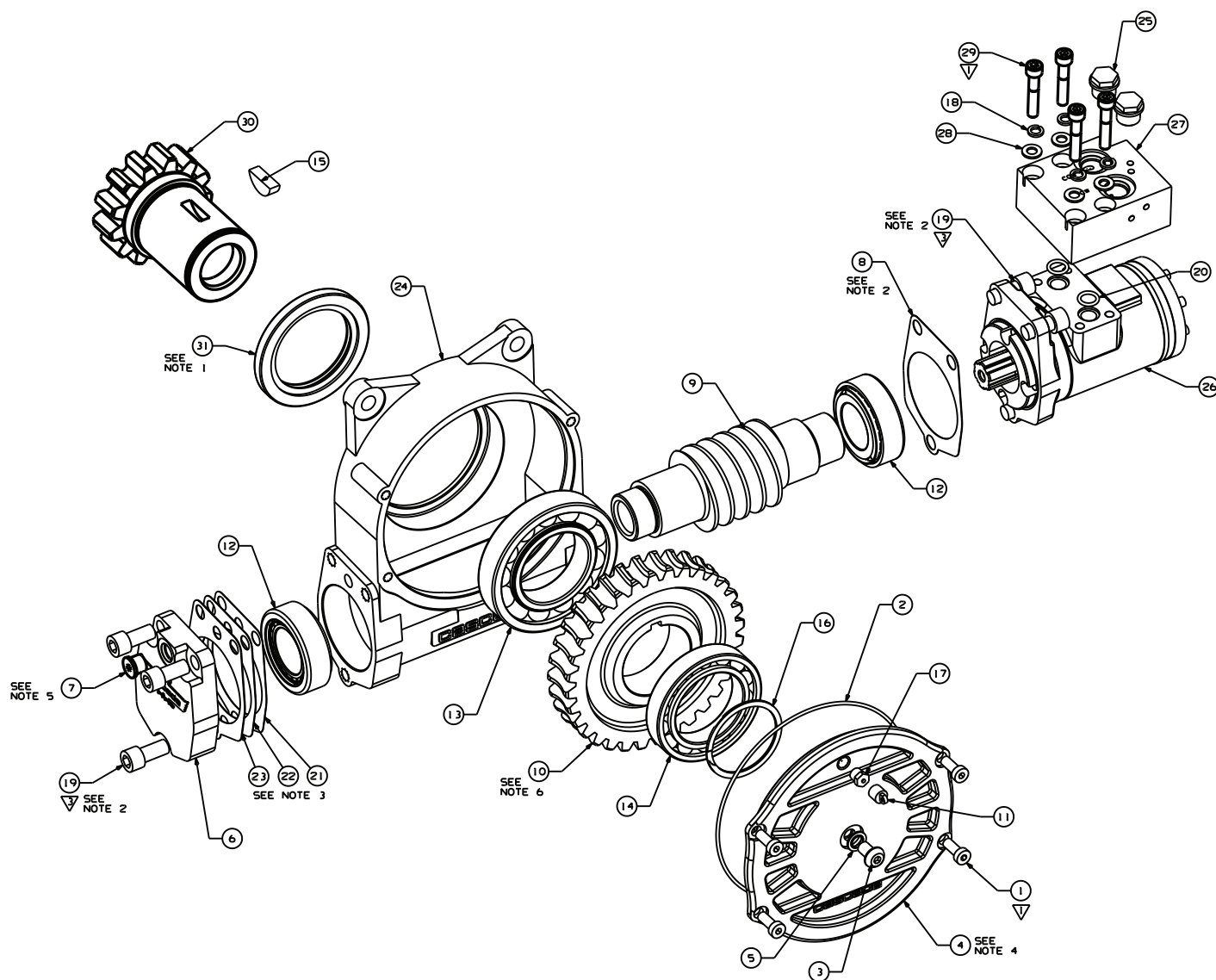
Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Discription
1	1	6075804	Baseplate	Grundplatte	Plateau de base
2	1	● 213761	Bearing assembly	Drehkranz	Roulement
3	24	767596	Capscrew, M12x40	Kopfschraube, M12x40	Vis à tête, M12x40
4	4	763021	Capscrew, M12x30	Kopfschraube, M12x30	Vis à tête, M12x30
5	13	209684	Capscrew, M12x50	Kopfschraube, M12x50	Vis à tête, M12x50
6	9	212305	Capscrew, M12x35	Kopfschraube, M12x35	Vis à tête, M12x35
7	17	683822	Lockwasher	Unterlegscheibe	Rondelle
8	1	■ 795491	Drive Group	Antriebsgruppe	Groupe réducteur
9	1	6605	Plug	Stopfen	Bouchon
10	1	7401	Grease Fitting	Schmiernippel	Graisser
11	1	6080266	Seal	Dichtung	Joint
12	1	6878717	Cover Plate	Deckel	Couvercle
13	3	767961	Capscrew, M8x16	Kopfschraube, M8x16	Vis à tête, M8x16
14	3	221494	Lockwasher	Unterlegscheibe	Rondelle

■ See next page for parts breakdown / Siehe nächste Seite für Erstzteilen / Voir page suivante pour les pièces de réchange

● Includes seals 670514-670513 / Umfasst Dichtungen 670514-670513 / comprend des joints 670514-670513

Drive Group
Antriebs-Gruppe
Groupe Réducteur

795491-R9



Drive Group

Antriebs-Gruppe

Groupe Réducteur

795491-R9

Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	4	200882	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
2	1	643423	O-Ring	Dichtung	Joint
3	1	783608	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
4	1	775552	Cover	Deckel	Couvercle
5	1	783609	Seal	Dichtung	Joint
6	1	676855	Cover	Deckel	Couvercle
7	1	604510	Fitting	Verschraubung	Raccord
8	1	686465	Gasket	Dichtung	Joint
9	1	675608	Worm	Schneckenwelle	Vis sans fin
10	1	675609	Worm gear	Schneckenrad	Couronne
11	1	211251	Cap Seal	Dichtung	Joint
12	2	670579	Bearing	Lager	Roulement
13	1	6033892	Bearing	Lager	Roulement
14	1	670581	Bearing	Lager	Roulement
15	1	670582	Key	Keil	Clavette
16	1	7214	Snap ring	Sicherungsring	Circlips
17	1	644010	Relief fitting	Entlüftung	Mis à l' air libre
18	4	787384	Lockwasher	Unterlegscheibe	Rondelle
19	6	769570	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
20	2	2705	O-Ring	Dichtung	Joint
21	●	670574	Shim .010" (Brown)	Blech .010" (Braun)	Cale .010" (Brun)
22	●	671757	Shim .015" (Pink)	Blech .015" (Rosa)	Cale .015" (Rose)
23	●	671758	Shim .020" (Yellow)	Blech .020" (Gelb)	Cale .020" (Jaune)
24	1	775551	Housing	Gehäuse	Corps de réducteur
25	2	662104	Plug	Stopfen	Bouchon
26	1	■ 6838739	Drive motor	Hydraulikmotor	Moteur hydraulique
27	1	▲ 6063316	Check valve	Anschlußventil	Manifold
28	4	221494	Lockwasher	Unterlegscheibe	Rondelle
29	4	768798	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
30	1	670506	Pinion	Ritzel	Pignon
31	1	3014870	Seal	Dichtung	Joint
		670578	Shim Kit	Dichtungssatz	Kit de Joints
		6810381	Motor Kit	Hydraulikmotorsatz	Kit de Moteur

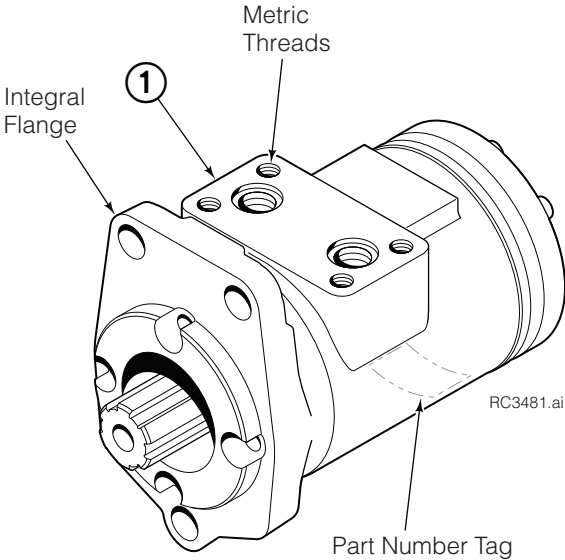
- Quantity as required
- Menge wie benötigt
- Quantité comme désirée

- ▲ See page Check Valve page for parts breakdown
- ▲ Siehe Anschlußventil Seite für Ersatzteilen
- ▲ Voir page Manifold pour les pièces de réchange

- See Drive motor page for parts breakdown
- Siehe Hydraulikmotor Seite für Ersatzteilen
- Voir page Moteur hydraulique pour les pièces de réchange

Drive Group
Antriebs-Gruppe
Groupe Réducteur

6838739

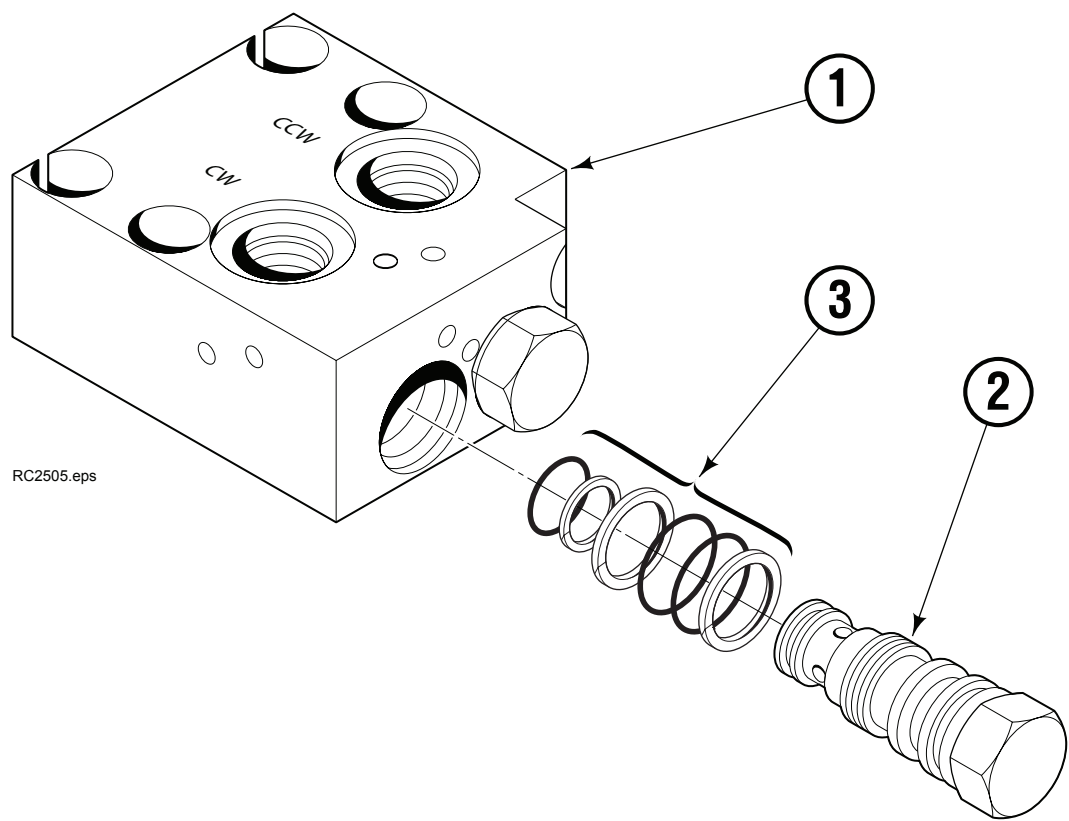


Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6838739	Drive Motor	Hydraulikmotor	Moteur hydraulique
●	1	206405	Service Kit	Wartungssatz	Kit de Service

- Compatible with water glycol based hydraulic fluids.
- Cascade provides service replacement parts for the listed parts only. Due to cost, if other parts need replacement, the complete drive motor should be replaced.

Check Valve
Anschlußventil
Valve de Contrôle

6063316-R2



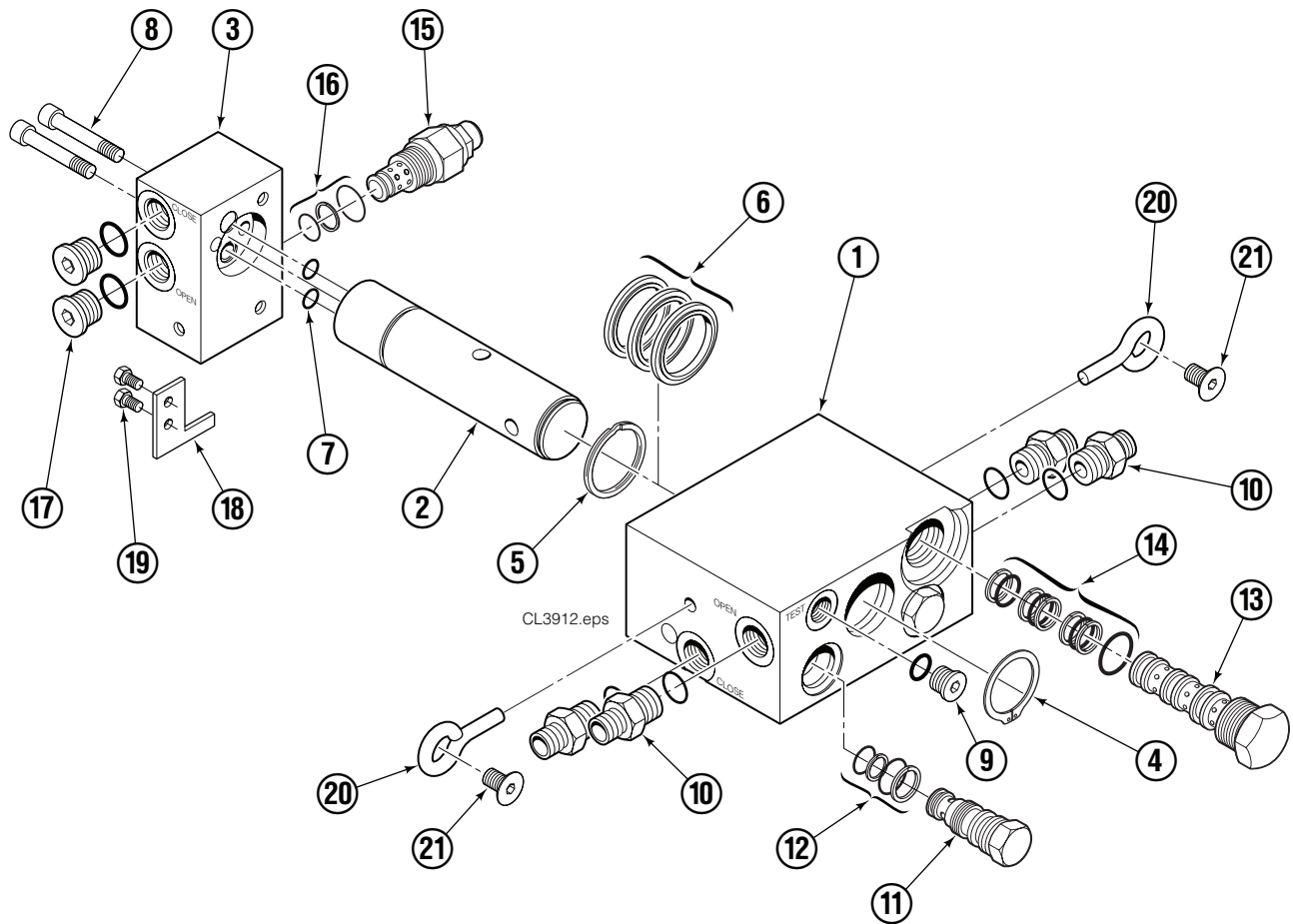
Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6063282	Valve body	Ventilgehäuse	Corps de ventil
2	2	6038929	Check Valve	Kontrollventil	Valve de contrôle
3	2	667516	Service kit	Wartungssatz	Kit de service

Revolving Connection

Drehverbindung

Raccord Tournant

6062927-R9

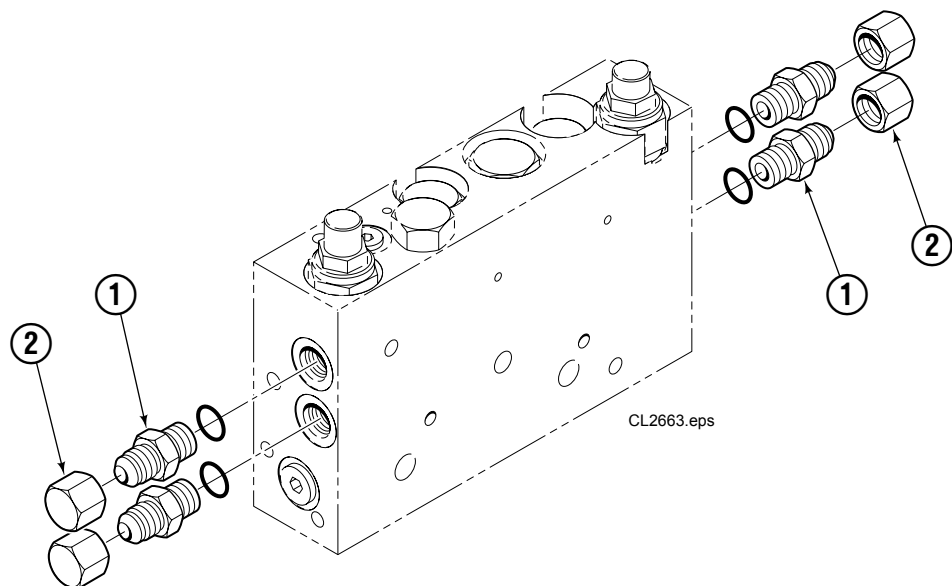


Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6062925	Housing	Gehäuse	Corps de réducteur
2	1	6068870	Shaft	Welle	Manchon
3	1	6062243	End block	Montage block	Bloc d'accrochage
4	1	◆ 3138	Snapping	Sicherungsring	Circlips
5	1	◆ 7341	Snapping	Sicherungsring	Circlips
6	3	◆ 214649	Shaft seal	Wellesatz	Kit de Manchon
7	2	◆ 676959	O ring	O Ring	Joint torique
8	2	◆ 766123	Capscrew, M8x50	Kopfschraube, M8x50	Vis à tête, M8x50
9	1	604510	Fitting Plug	Stopfen	Bouchon
10	4	778029	Fitting, M16	Verschraubung, M16	Raccord, M16
11	2	678376	Check valve	Druckbegrenzungsventil	Valve de décharge
12	2	667516	Service kit	Dichsatz	Kit de service
13	1	210266	Flow divider cartridge	Mengenteiler	Repart de débit
14	1	6071170	Service kit	Dichsatz	Kit de service
15	1	6056394	Relief valve	Druckbegrenzungsventil	Valve de décharge
16	2	682170	Service kit	Dichsatz	Kit de service
17	2	602580	Fitting, 8	Verschraubung, 8	Raccord, 8
18	1	6068879	Keeper	Sicherungsblech	Clavette
19	1	753159	Capscrew, M6x10	Kopfschraube, M6x10	Vis à tête, M6x10
20	2	227962	Eye Pin	Augenstift	Goupille d'oeil
21	2	768697	Capscrew, M10x25	Kopfschraube, M10x25	Vis à tête, M10x25

◆ Included in service kit 6047406 / Enthalten im Dichsatz 6047406 / Inclus dans le kit de service 6047406

Fitting Group
Verschraubungsgruppe
Groupe Raccord

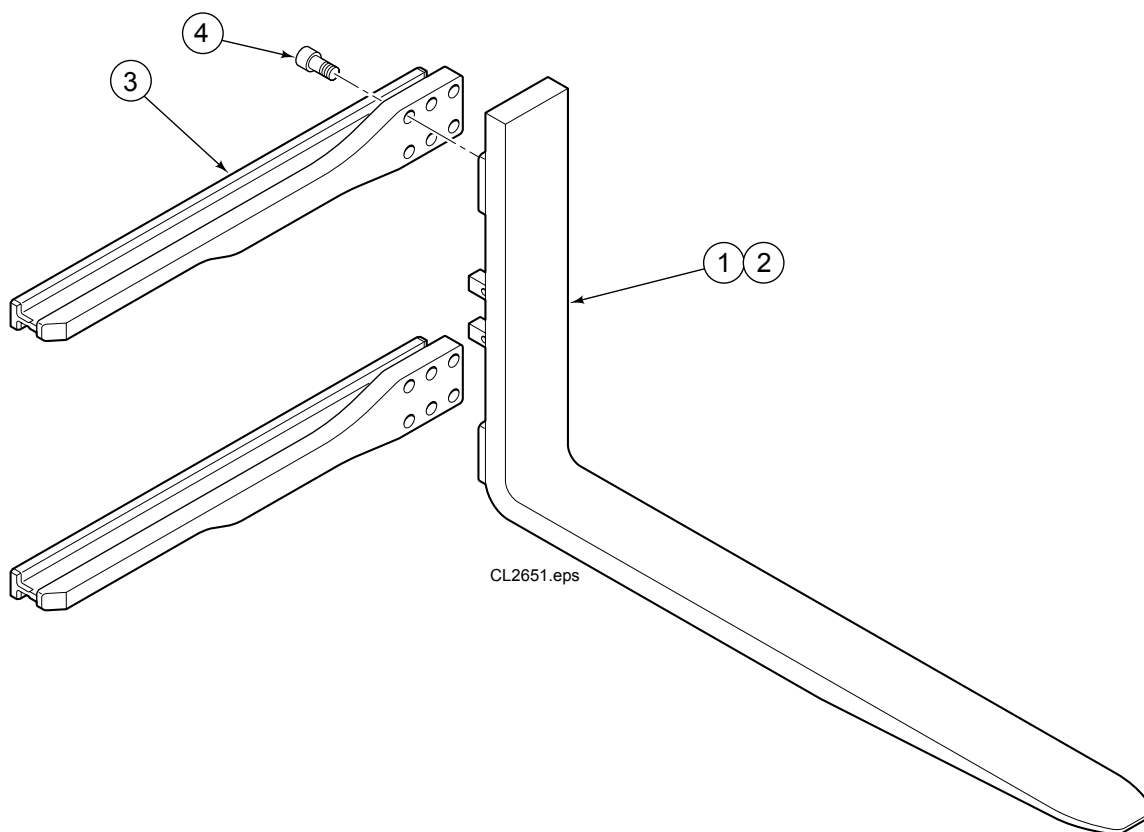
6078965



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	4	611288	Fitting	Verschraubung	Raccord
2	4	2645	Cap	Deckel	Bouchon

Fork Group
Gabelngruppe
Groupe Fourches

6251674
6251675



Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
		■ 6251674	Fork Group LH	Gabelngruppe L.	Groupe Fourche G.
		▲ 6251675	Fork Group RH	Gabelngruppe R.	Groupe Fourche D.
1	1	6251672	Fork, LH	Gabel, L.	Fourche, G.
2	1	6251673	Fork, RH	Gabel, R.	Fourche, D.
3	2	6248776	Arm Carrier	Armtrager	Coulisse
4	12	769582	Capscrew, M20x50	Kopfschraube, M20x50	Vis à tête, M20x50

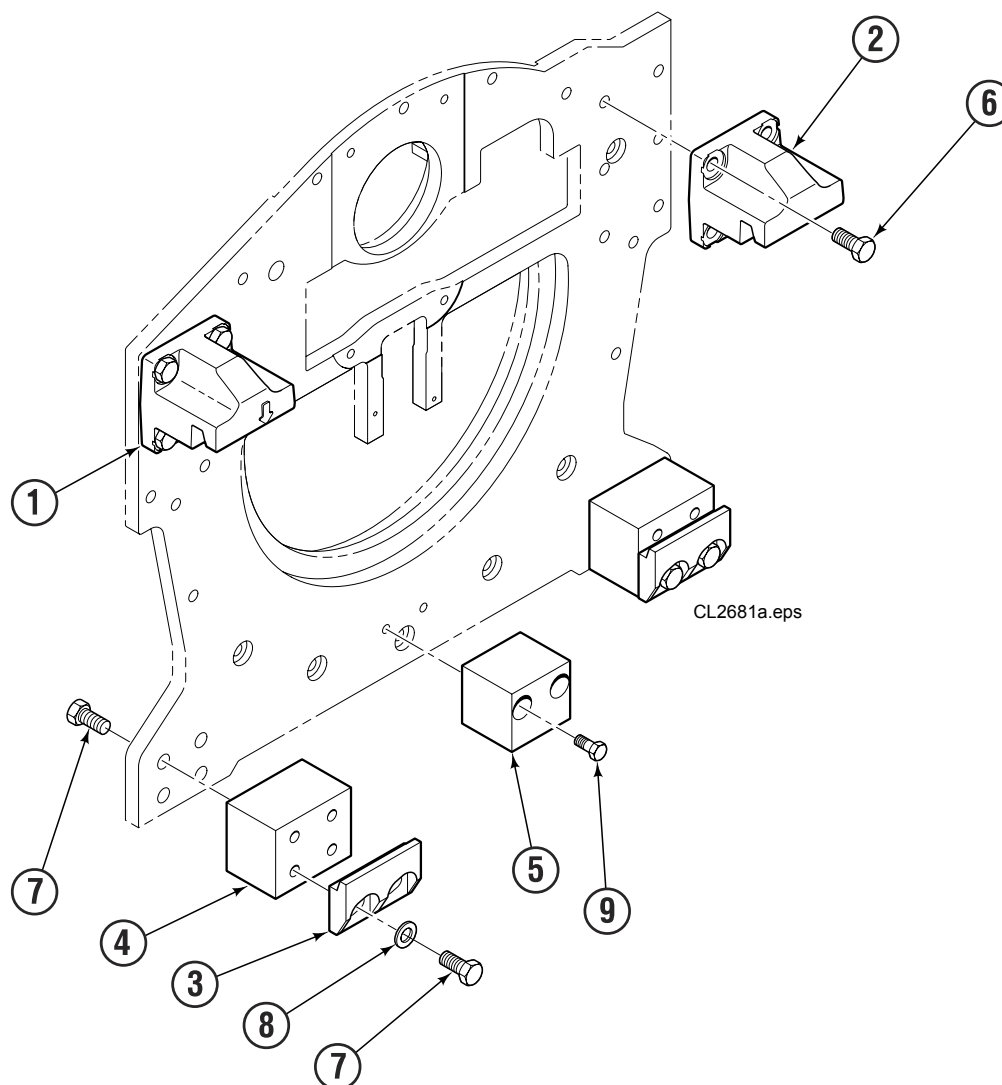
■ Includes items 1, 3 & 4 / Ref. 1, 3 & 4 enthalten / Ref. 1, 3 & 4 inclus

▲ Includes items 2, 3 & 4 / Ref. 2, 3 & 4 enthalten / Ref. 2, 3 & 4 inclus

S-23179, S-23177

Mounting Group 3-0°
Aufhängungsgruppe 3-0°
Groupe d' Accrochage 3-0°

215331-R1



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	670527	Upper hook left	Haken links	Crochet gauche
2	1	670528	Upper hook right	Haken rechts	Crochet droite
3	2	675969	Lower hook	Haken	Crochet
4	2	215534	Spacer	Distanzstück	Entretoise
5	1	682067	Spacer	Distanzstück	Entretoise
6	8	779010	Capscrew M16x35	Kopfschraube M16x35	Vis à tête M16x35
7	8	684295	Capscrew M16x35	Kopfschraube M16x35	Vis à tête M16x35
8	4	221396	Washer M16	Unterlegblech M16	Rondelle M16
9	2	219246	Capscrew M12x25	Kopfschraube M12x25	Vis à tête M12x25